



Western Frisian (Frysk)

Oriya ( )

## Ynlieding riten

Teken fan it krús

Yn 'e namme fan' e Heit, en fan 'e Soan, en fan' e Hillige Geast.

Amen

Groet

De genede fan ús Hear Jezus Kristus, En de leafde fan God, en it kommuny fan 'e Hillige Geast Wês mei jo allegear.

En mei jo geast.

Penitential Wet

Bruorren (bruorren en susters), lit ús ús sünden erkenne, en dus tariede ússels om de hillige mystearjes te fieren.

Ik bekennen God Almachtige God en oan dy, myn bruorren en susters, dat ik sterk haw sündige, Yn myn gedachten en yn myn wurden, yn wat ik haw dien en yn wat ik haw mislearre om te dwaan, troch myn skuld, troch myn skuld, troch myn meast fertrietlike skuld; Dêrom freegje ik Sillich Mary Ever-Virgin, alle ingels en hilligen, En jo, myn bruorren en susters, om my te bidden oan 'e Heare ús God.

May Almachtige God hat genede oer ús, Ferjou ús ús sünden, en bring ús nei ivich libben.

Amen

Kyrie

Western Frisian (Frysk)

Hear, hawwe genede.

Hear, hawwe genede.

Kristus, hawwe genede.

Kristus, hawwe genede.

Hear, hawwe genede.

Hear, hawwe genede.

Gloria

Glory oan God yn 'e heegste, en op  
ierde frede oan minsken fan goede  
wil. Wy priizgje jo, Wy segenje dy, Wy  
oanbidzje jo, Wy ferhearlikje jo, Wy  
jouwe jo tank foar jo grutte gloarje,  
Hear, himelske kening, O God,  
Almachtige heit. Hear Jezus Kristus,  
allinich berne soan, Hear God, Lam  
fan God, soan fan 'e Heit, Jo nimme  
de sûnden fan 'e wrâld fuort, hawwe  
genede oer ús; Jo nimme de sûnden  
fan 'e wrâld fuort, Untfang ús gebed;  
Jo sitte oan 'e rjochterhân fan' e Heit,  
hawwe genede oer ús. Foar jo allinich  
binne de Hillige, do allinich binne de  
Heare, Jo allinich binne it heulste,  
Jezus Kristus, mei de Hillige Geast, Yn  
'e gloarje fan God de Heit. Amen.

Oriya ( \_\_\_\_\_ )

,

,

,

,

,

,

ory ,

,

,

,

ify

,

glory

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

,

;

,

,

,

,

glory

Sammelje

Lit ús bidde.

Amen.

Liturgy fan it wurd

Earste lêzing

It wurd fan 'e Hear.

Tank wêze foar God.

|

|

|

|

Western Frisian (Frysk)

Ferantwurdlik PSALM

Twadde lêzing

It wurd fan 'e Hear.

Tank wêze foar God.

Gospel

De Hear wêze by dy.

En mei jo geast.

In lêzing fan it hillige evangeelje  
neffens N.

Glory oan dy, Heare

It evangeelje fan 'e Hear.

Lof oan jo, Hear Jezus Kristus.

Berop fan leauwen

Ik leau yn ien God, de Heit

Almachtich, Makker fan 'e himel en  
ierde, fan alle dingen sichtber en

ûnsichtber. Ik leau yn ien Hear Jezus

Kristus, De ienige Born by Soan fan

God, berne út 'e heit foar alle

leeftiden. God fan God, Ljocht fan

ljocht, wiere God fan wiere God, Beno

begon, net makke, konsubstantiale

mei de heit; troch him waarden alle

dingen makke. Foar Amerikaanske

manlju en foar ús heil kaam hy út 'e

himel del, En troch de Hillige Geast

wie ynkarneare fan 'e faam Mary, en

waard de minske. Foar ús wille waard

hy krusige ûnder Pontius Pilatus, Hy

krige de dea en waard begroeven, en

rose op 'e tredde dei wer yn

oerienstimming mei de Skriften. Hy

stidee yn 'e himel en sit oan 'e

rjochterhân fan 'e Heit. Hy sil wer yn

'e gloarje komme om de libbenen te

Oriya ( )

palam

second

reading

○

|

|

|

ory

,

,

,

|

, God

,

| God

,

,

,

,

;

the

,

was

,

,

Western Frisian (Frysk)

oardieljen en de deaden en syn  
keninkryk sil gjin ein hawwe. Ik leau  
yn 'e Hillige Geast, de Hear, de Giver  
of Life, dy't trochgiet fan 'e Heit en de  
Soan, Wa mei de heit en de soan  
wurdt oanbean en ferhearlike, wa hat  
troch de profeten sprutsen. Ik leau yn  
ien, hillige, katolike en apostolyske  
tsjerke. Ik bekenne ien doop foar de  
ferjouwing fan sûnden en ik sjoch út  
nei de opstanning fan 'e deaden en it  
libben fan 'e wrâld om te kommen.  
Amen.

Oriya ( )

glory  
end  
, ,  
,  
ified ,  
, ,  
|  
|

Hommily

Universele gebed

Wy bidde ta de Hear.

Hear, hear ús gebed.

Liturgy fan 'e  
Eucharistyske

OFFERTORY

Sillich wês God foar altyd.

Bid, bruorren (bruorren en susters),  
dat myn offer en jo kin akseptabel  
wêze foar God, de Almachtige heit.

|  
,  
|  
, ,  
,  
,

Mei de Hear it offer akseptearje by jo  
hannen foar de lof en gloarje fan syn  
namme, foar ús goede En it goede  
fan al syn hillige tsjerke.

glory ,  
|

Western Frisian (Frysk)

Oriya ( \_\_\_\_\_ )

Amen.

Eucharistyske gebed

De Hear wêze by dy.

En mei jo geast.

Lift jo herten op.

Wy ferheegje se op nei de Hear.

Litte wy de Heare ús God tankje.

It is gelyk en gewoan.

Hillige, hillich, hillichdom Heare God fan 'e hosts. Himel en ierde binne fol mei jo gloarje. Hosanna yn it heechste. Sillich is hy dy't komt yn 'e namme fan' e Hear. Hosanna yn it heechste.

It mystearje fan it leauwen.

Wy ferkundigje jo dea, o Heare, en profesearje jo opstanning oant jo wer komme. Of: As wy dit brea ite en dizze tas drinke, wy ferkundigje jo dea, o Heare, oant jo wer komme. Of: Rêd ús, Rêder fan 'e wrâld, Foar troch jo krús en opstanning Jo hawwe ús frij makke.

Amen.

Communion Rite

Op it kommando fan 'e Rêder en foarme troch godlike lear, wy doarre te sizzen:

Us heit, dy't yn 'e himel binne, Lit jo namme hillige wurde; dyn keninkryk komme, Dyn sil dien wurde op ierde

divine

Western Frisian (Frysk)

Oriya ( )

sa't it yn 'e himel is. Jou ús dizze dei  
ús deistich brea, En ferjou ús ús  
oertredings, Wylst wy dejingen  
ferjouwe dy't ús oertrêdzje tsjin ús;  
en liede ús net yn fersiking, mar  
leverje ús fan kwea.

daily

Leverje ús, Hear, wy bidde, út alle  
kwea, GRANT FERGESE FRED IN OR  
DAGEN, dat, troch help fan jo genede,  
Wy kinne altyd frij wêze fan sûnde en  
feilich fan alle need, Wylst wy  
wachtsje op 'e sillige hoop En de  
komst fan ús Rêder, Jezus Kristus.

Foar it keninkryk, de krêft en de  
gloarje binne jo no en foar altyd.  
Hear Jezus Kristus, dy't sei tsjin jo  
apostels: Frede Ik lit dy ferlitte, myn  
frede, ik jou jo, sjoch net op ús  
sûnden, Mar op it leauwen fan jo  
tsjerke, en subsydzje har frede en  
ienheid genedich yn oerienstimming  
mei jo wil. Dy't libje en regearje foar  
altyd en altyd.

glory

Amen.

De frede fan 'e Hear Wês altyd by jo.

En mei jo geast.

Lit ús inoar it teken fan frede  
oanbiede.

Lam fan God, jo nimme de sûnden  
fan 'e wrâld fuort, hawwe genede oer  
ús. Lam fan God, jo nimme de sûnden  
fan 'e wrâld fuort, hawwe genede oer

God

God

God

Western Frisian (Frysk)

ús. Lam fan God, jo nimme de sûnden fan 'e wrâld fuort, jou ús frede.

Sjuch it laam fan God, Sjuch him dy't de sûnden fan 'e wrâld fuort nimt.

Sillich binne dejingen neamd nei it iten fan it Lam.

Hear, ik bin net wurdich dat jo ûnder myn dak moatte ynfiere, mar sis allinich it wurd en myn siel sil genêzen wurde.

It lichem (bloed) fan Kristus.

Amen.

Lit ús bidde.

Amen.

## Konkludearje riten

### Segen

De Hear wêze by dy.

En mei jo geast.

May Almachtige God segenje jo, De heit, en de Soan, en de Hillige Geast.

Amen.

### Ûntslach

Gean foarút, de massa is beëinige.

Of: gean en kundigje it evangeelje fan 'e Hear oan. Of: Gean yn frede, ferhearde de Hear troch jo libben. Of: Gean yn frede.

Tank wêze foar God.

Oriya ( )

, ,

, ,  
,

, ,

( ) |

|

|

, ,

, |

:

| :  
ifying

| :

|

|

[massineverylanguage.com](https://massineverylanguage.com)

© 2022 Copyright Calgorithms LLC